

## طريقة التبليغ بتظلم الحقوق المدنية Civil Rights Grievance Procedure Notification (Arabic)

لقد اعتمد مايو كلينيك إجراء تظلم داخلي يؤدي إلى حل سريع و عادل للشكاوى بشأن أي إجراءات محظورة بموجب ( ٧٩٤ ) من لوائح وزارة الصحة و الخدمات USC قسم المادة ٥٠٤ من قانون إعادة التأهيل لعام ١٩٧٣ م ( ٢٩ الإنسانية الأمريكية لتنفيذ القانون. يحظر قسم المادة ٥٠٤ التمييز على أساس الإعاقة في أي برنامج أو نشاط يتلقى المساعدة المالية الاتحادية. يمكن الاطلاع على القانون واللوائح في مكتب تجربة المريض بمساعدة مدير المكتب . ٤٩٨٨-٢٨٤-٥٠٧ ) الذي تم تعيينه كمنسق للقسم ٥٠٤ ) أي شخص يعتقد انه أو انها، قد تعرض لتمييز على أساس الإعاقة يمكن أن يرفع تظلم بموجب هذا الإجراء. انه ضد القانون بالنسبة لمايو كلينيك الانتقام من أي شخص يرفع تظلم أو يتعاون في التحقيق في تظلم.

### الإجراء :

- يجب تقديم المظالم خلال ١٢٠ يوماً من تاريخ الحادث إلى:

منسق القسم ٥٠٤ تجربة المرضى

٢٠٠ ش.غ. الشارع الأول

روشيستر، ٥٥٩٠٢

٤٩٨٨-٢٨٤-٥٠٧

- يجب أن تكون الشكاوى مكتوبة و تحتوي اسم و عنوان مقدم الشكاوى. يجب أن تذكر الشكاوى المشكلة أو الإجراء المزعوم بأنه تمييز و العلاج أو التخفيف المنشود.
- منسق القسم ٥٠٤ ( أو المعين/ المعينه) سوف يجري تحقيقا في الشكاوى. قد يكون هذا التحقيق غير رسمي، ولكن يجب أن يكون شاملاً، يكفل لجميع الأشخاص الراغبين فرصة لتقديم أدلة ذات صلة بالشكاوى. سوف يقوم منسق القسم ٥٠٤ بالحفاظ على ملفات و سجلات مايو كلينيك المتعلقة بهذه المظالم.
- منسق القسم ٥٠٤ سوف يصدر قراراً خطياً عن التظلم في موعد لا يتجاوز ٣٠ يوماً بعد إيداعه.

- يمكن للشخص مقدم التظلم أن يستأنف قرار منسق القسم ٥٠٤ عن طريق الكتابة إلى الضابط الإداري الأول أو من ينوب عنه في غضون ١٥ يومًا من تلقي قرار منسق القسم ٥٠٤. يقوم الضابط الإداري الأول أو من ينوب عنه بإصدار قرار مكتوب استجابة للإستئناف المقدم في موعد لا يتجاوز ٣٠ يومًا بعد إيداعه.
- توفّر و استخدام إجراء هذا التظلم لا يمنع أي شخص من تقديم شكوى عن التمييز على أساس الإعاقة مع وزارة الصحة والخدمات الإنسانية، مكتب الحقوق المدنية.

مكتب الصحة والخدمات الإنسانية للحقوق المدنية، الإقليم الخامس

٢٣٣ ش. شارع ميشيغن ، شيكاغو ، إيلينوي ٦٠٦٠١

٣١٥ (جهاز الاتصالات للصم) (٣٥٣-٣١٢) (صوتي) ، ٥٦٩٣ (٨٨٦-٢٣٥٩)

<http://www.hhs.gov/ocr/civilrights/complaints/discrimhowtofile.pdf>

سوف يتخذ مايو كلينك الترتيبات المناسبة لضمان تقديم تجهيزات أخرى للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة، إذا لزم الأمر، للمشاركة في عملية التظلم هذه. يمكن أن تشمل هذه الترتيبات و لكن لا تقتصر على، توفير المترجمين للصم و توفير أجهزة مسجلة بالمواد للمكفوفين أو التأكيد على موقع خالي من العوائق لهذه الإجراءات. منسق القسم ٥٠٤ سيكون مسؤولاً عن مثل هذه الترتيبات.